



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 42035

VEWL.#: 47646

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: 12750/89TH
12748/89TH

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HO Van NON
Last Middle First

Current Address: 266 Gia Phung 06 T/P HO Chu Ninh

Date of Birth: 20-6-1941 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 1975 To 5/2/80
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6.. ADDITIONAL INFORMATION :

GIA HẠN — RENEWALS

THỊ THỰC — VISAS

BỊ CHỮ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

SỐ
Nº 12748/89TH,

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on

GIA HẠN — RENEWALS

THỰC THỰC — VISAS

BỊ CHÚ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

SỐ
No 12750/89TH

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày
on



Chữ ký của người mang giấy thông hành.
Signature of bearer

Họ tên **HỒ VĂN NON** nam, nữ
Name in full sex

Ngày sinh **1941**
Date of birth

Quốc tịch **Việt nam**
Nationality

Nghề nghiệp
Profession

Địa chỉ thường trú **TP Hồ Chí Minh**
Permanent domicile

Được phép xuất nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **02.3.1990**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Tân Sơn Nhất**
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Hợp chúng quốc Hoa Kỳ**
For

Trẻ em cùng đi:
Accompanying children

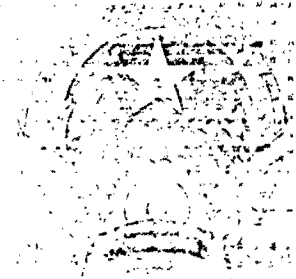
Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **02.3.1990**
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà Nội** ngày **02.3.1989**
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng
Trần Văn

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children



GIA HẠN — RENEWALS

THỊ THỰC — VISAS

BỊ CHỮ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

SỐ
Nº 12748/89TH,

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

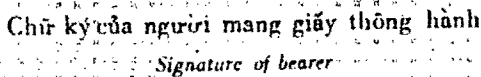
on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày.....

on



Thiệu Lân

GIA HẠN — RENEWALS

THỰC THỰC — VISAS

BỊ CHÚ — REMARKS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ — PASSER

SỐ
Số 12750/89TH,

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on

Giấy thông hành này được gia hạn đến ngày.....

The validity of this laissez-Passer is extended to

ngày

on



Chữ ký của người mang giấy thông hành.
Signature of bearer

Họ tên **HỒ VĂN NON** nam, nữ
Name in full sex

Ngày sinh **1941**
Date of birth

Quốc tịch **Việt nam**
Nationality

Nghề nghiệp
Profession

Địa chỉ thường trú **TP Hồ Chí Minh**
Permanent domicile

Được phép xuất nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày **02.3.1990**
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu **Tân Sơn Nhất**
Point of passage on the frontier

Đi đến nước **Hợp chúng quốc Hoa Kỳ**
For

Trẻ em cùng đi:
Accompanying children

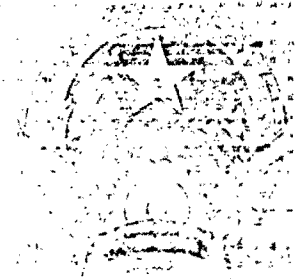
Họ tên - Name in full	Ngày sinh - Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày **02.3.1990**
This laissez-Passer expires on

Cấp tại **Hà Nội** ngày **02.3.1989**
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng
Trần Văn

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children



WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 042035

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: DINH HOANG NHUNG

Other names used:

Sex: F DOB: (mdayy) 12/25/42 COB: VN

Address in Vietnam:

447 BA HAT, P.11, D.10

T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Name: VO THI AN

DOB: (mdayy) / / COB:

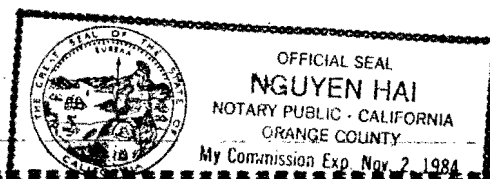
Address: 14970 LEMOLI AVE.

GARDENA, CA 90249

Telephone (home): 213/679 /3930 (Business): / /

Category: REF PRA USC

ENTERED SEP 03 1982

SAO-Y
BAN CHANHTHE FOREGOING HAS BEEN
COMPARED AND FOUND TO BE
IDENTICAL TO THE ORIGINALPRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM
16000 Bolsa Avenue, Westminster, CA 92683

ACCOMPANYING RELATIVES

NAME	Sex	DOB	Rel.	COB	FALCON			Documentation			OTHER						
					M/F	MM	DD	YY	PA	MM		DD	YY	BC	BCT	MC	MCT
1. DINH HOANG NHUNG	F	12	25	42	PA	VN											1.
2. HO VAN NON	M	06	30	41	MU	VN											2.
3.																	3.
4.																	4.
5.																	5.
6.																	6.
7.																	7.
8.																	8.
9.																	9.
10.																	10.
11.																	11.
12.																	12.
13.																	13.
14.																	14.

FOR OFFICIAL USE ONLY

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: 1J Priority Date: 04/09/80 Rel Sponsor to PA: MO

I-130 AOR ACS BC BCT MC MCT GVN PHOTO

OTHER

VWL #:

SRV #:

JNL:

USG Empl/Training (Cat 2):

to 10/1/81

Pvt US Empl/Training (Cat 3-AC):

to 10/1/81

GVN/RVNAF SVC:

US Combat AND:

ReEd Camp:

to 10/1/81

CAT 1, PKT:

FLUP:

OTHER:

CAT 2/3, PKT:

FLUP:

OTHER:

Replst by:

ON:

LCI Sent:

NOTIFIED OF EXIT PERMIT

PERMIT #

FEEDBACK LIST

Other Actions:

Medical Prob:

VOLAG NAME:

VOLAG ASSUR: Sought

Recd:

V #:

MAN #:

RECONF: Sought

Recd:

POSSIBLE DUPS:

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số : 692342 CN

Họ và tên chủ hộ :

Ấp, ngõ, số nhà :

Thị trấn, đường phố :

Xã, phường :

Huyện, quận :

Ngày 23 tháng 06 năm 1988
Trưởng công an :

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)



Số NK 3 :

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Chứng nhận đã chuyển đến ở :

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 692342 CN

Họ và tên chủ hộ :

Ấp, ngõ, số nhà :

Thị trấn, đường phố :

Xã, phường :

Huyện, quận :

Ngày 23 tháng 06 năm 1988

Trưởng công an :

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

Số NK 3

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

[illegible]

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

FEB. 2, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

DINH HOANG NHUNG
HO VAN NON

BORN 25 DEC 42 (IV 42035)
BORN 30 JUN 41 HUSBAND

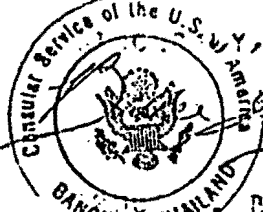
ADDRESS IN VIETNAM: 447 BA MAT
P 08
D 10
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 47646

NHUNG NGUOI CO TEN TRONG DANH SACH DOUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, NOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEP DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU HAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY CUA DOI.


BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
07/88

0023913

FEB 2, 1960

0023315

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Western Application Center
P.O. Box 73016
+1815 71 92073

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ba Thi Dinh

NAME OF BENEFICIARY	
DINH, Nhung Hoang	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a) (4)	I-130
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
07-24-86	08-04-86

08-15-86

DATE:

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

BDW/gmc/LOS

cc: William W. Woo, Attorney at Law

VERY TRULY YOURS,


DISTRICT DIRECTOR

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Western Application Center

P.O. Box 73016

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ba Thi Dinh

NAME OF BENEFICIARY	
DINH, Nhung Hoang	
CLASSIFICATION	FILE NO
203(a) (4)	I-130
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
07-24-86	08-04-86

08-15-86

DATE:

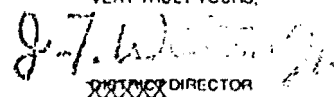
The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

BDW/gmc/LOS

cc: William W. Woo, Attorney at Law

VERY TRULY YOURS,


DIRECTOR

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

Đại Chi đạo TP HCM

Số: _____

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 51 ngày 24-4-1980 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Hồ Văn Non

Ngày, tháng, năm sinh: 1941

Quê quán: _____

Trú quán: 266 Gia Phú Quận 6 Thành phố Hồ Chí Minh

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Trung úy

Trưởng Ban An ninh Thành phố Hồ Chí Minh

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 266 Gia Phú thuộc Huyện, Quận: Quận 6 Tỉnh, Thành phố: Thành phố Hồ Chí Minh và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Mười Hai Tháng

- Thời hạn đi đường: Hai ngày ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

Chứng nhận GIỒNG Y BẢN CHẤM

XUẤT TRÌNH TẠI UBND PHƯỜNG 8. Q. 6

TP. HỒ CHÍ MINH ngày 14 tháng 3 năm 1980

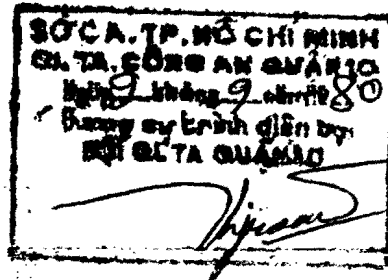
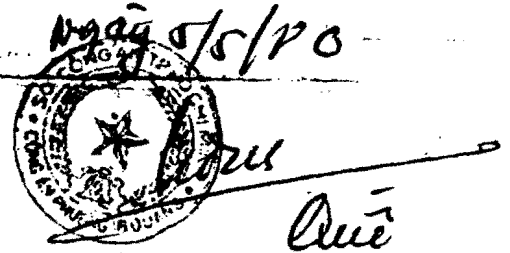
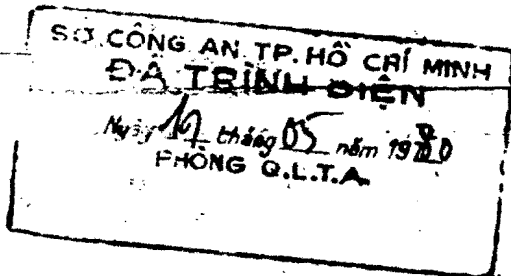


Ngày 2 tháng 5 năm 1980

GIÁM THỊ TRẠI

Phạm Văn Nhâm

Xác nhận.
Đường đi có tên Trùng tại cơ quan
Đã phường. Nhưng trên bộ giá trị
không em ở đây nữa. Kính Ủy ban phụ Q.T.Đ. Q.6
giải quyết cho đường đi. (Ban Quản lý khu Q.6)



BỘ NỘI VỤ

CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

Đại tá CAO TỶ CAO

Số: _____

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 51 ngày 24-4-1980 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: Hồ Văn Non

Ngày, tháng, năm sinh: 1941

Quê quán: _____

Trú quán: 266 Gia Phú Quận 6 Thành phố Hồ Chí Minh

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Trung úy

Trưởng Ban Chiến Tranh Chính Trị

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 266 Gia Phú thuộc Huyện, Quận: Quận 6 Tỉnh, Thành phố: Thành phố Hồ Chí Minh và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Mười hai tháng

- Thời hạn đi đường: Hai ngày ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____



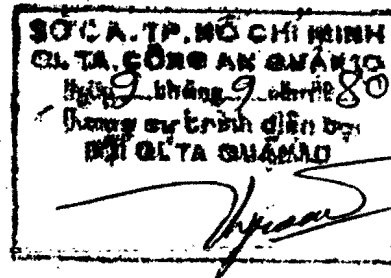
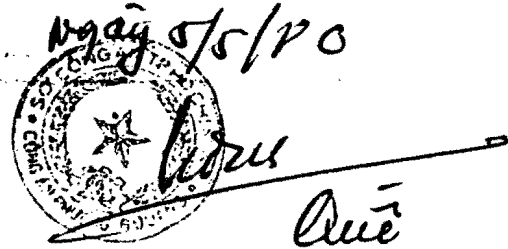
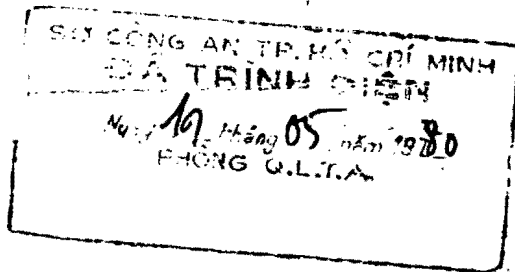
ỦY VIÊN THỦ KÝ

Ngày 2 tháng 5 năm 1980

GIÁM THỊ TRẠI

PHẠM VĂN NHAM

Xã nhân.
Đường đi có đèn tín hiệu tại eo quan
đầu phương. Nhưng trên bộ giá trị
không em ở đây nữa. Kính Ủy ban phụ Q.T.A Q.6
giải quyết cho đường đi. (Ban Quản lý khu Q.6)



PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ SƠ-THẨM SAIGON

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1ère INSTANCE DE SAIGON)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH VILLE DE CHOLON

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM PHÂN)

(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1941

(Année)

SỐ HIỆU 5236

(Acte N°)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	HỒ-VĂN-NON
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Masculin
Sinh ngày nào (Date de naissance)	Le 30-6-1941
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	374, Bd Armand Rousseau
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	HỒ-VĂN-SANH
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Journalier
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Bd Lacaze
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Qui déclare la reconnaître Nguyễn-thị-Nguyên
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	Sans Profession
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Bd Lacaze
Vợ chồng hay thứ (Son rang de femme mariée)	//

Chúng tôi
(Nous)

được Chánh-án Toà Saigon U.N.
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông
(M.)

Chánh-Lục-sự Toà-án sơ-tại
(Greffier en Chef dudit Tribunal).

Saigon, ngày

T.Ư.N. CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT),
THẨM-PHÂN

Trích y bản chính:
(Pour extrait conforme):

-T-C

Saigon, ngày 11-2-1970 //

KT CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)



TRẦN-THỊ-CÀNH

Giá tiền: 15\$
(Court)
Biên-lai số: 858
(Sentence n°)

PHÒNG LỤC-SỰ TOÀ SƠ-THẨM SAIGON

(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1ère INSTANCE DE SAIGON)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH VILLE DE CHOLON

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM PHÂN)

(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1941

(Année)

SỐ HIỆU 5236

(Acte N°)

Tên, họ đứa con n'1 (Nom et prénom de l'enfant)	HỒ-VĂN-NON
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Masculin
Sinh ngày nào (Date de naissance)	Le 30-6-1941
Sinh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	374, Bd Armand Rousseau
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	HỒ-VĂN-SANH
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Journalier
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Bd Lacaze
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Qui déclare le reconnaître Nguyễn-thị-Nguyên
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	Sans Profession
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Bd Lacaze
Vợ chồng hay thứ (Son rang de femme mariée)	//

Chúng tôi
(Nous)

được Chánh-án Toà Saigon U.N.
(Président du Tribunal)

chứng cho hợp-pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature de)

Ông
(M.)

Chánh-Lục-sự Toà-án sơ-tại
(Greffier en Chef dudit Tribunal)

Saigon, ngày

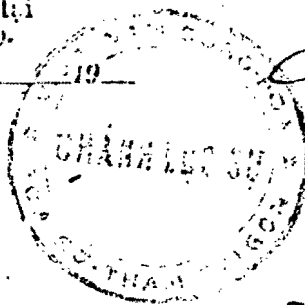
T.U.N. CHANH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT),
THẨM-PHÂN

Trích y bản chính:
(Pour extrait conforme)

-T-C

Saigon, ngày 11-2-1970

KT CHANH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)



TRẦN-THỊ-CÀNH

Giá tiền: 15\$
(Cost)
Biên-lời số: 858
(Quittance n°)

Số hiệu : 1691 B

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SÁNH

LỆ PHÍ 10,00

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi (1970)

Bản in thế vì khai
sanh cho :

- DINH HOANG NHUNG

Tên, họ đứa nhỏ	- Chiếu bản án Tòa Sơ Thẩm Saigon số : 3489 - HĐA ngày 8-9-1959, đã tiếp được do chuyển phiếu số 546-AH
Phái	ngày 15-2-1970, của Biện Lý Cuộc Saigon.
Ngày-sanh	- Bản chiếu được vào bộ như sau đây đoạn phần quyết bản án ấy :
Nơi sanh	- Tòa án Bởi các lẽ ấy :
Tên, họ người Cha. . . .	- Cảnh nhận DINH VĂN PHƯỚC, và VO THI AN, nhận DINH HOANG NHUNG là con.
Tuổi	- Phán rổng : DINH HOANG NHUNG, nữ, sanh ngày 25-12-1942 tại Quận 4 Chợ Lớn, con của DINH VĂN PHƯỚC và VO THI AN.
Nghề-nghiep	- Phán rổng : án này thế vì khai sanh cho trẻ ấy.
Nơi cư-ngụ	Cước vào bộ ngày 16-2-1970
Tên, họ người mẹ	
Tuổi	
Nghề-nghiep	
Nơi cư-ngụ	
Vợ chánh hay thứ	

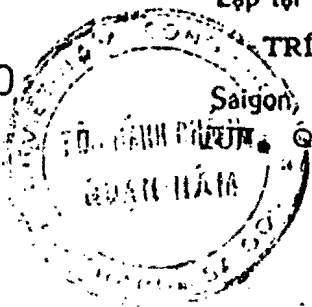
Lập tại Saigon, ngày 16 tháng 2 năm 19 70

TRÍCH-LỤC Y BỐN CHÁNH :

1970

Saigon, ngày 20 tháng 2 năm 19 70

QUẬN - TRƯỞNG QUẬN - NAM



Quân
TRƯỞNG QUẬN

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SÁNH

Năm một ngàn chín trăm bảy mươi (1970)

LÊ PHI 10,00

Bản án thế vì khai
sanh cho :

- ĐINH HOANG NHUNG

Tên, họ đứa nhỏ	- Chiếu bản án Tòa Sơ Thẩm Saigon số : 3489 - NDA ngày 8-9-1959, đã tiếp được do chuyển phiếu số 546-AH
Phối	ngày 15-2-1970, của Biện Lý Cuộc Saigon.
Ngày sanh	- Bản chiếu được vào bộ như sau đây
Nơi sanh	đoạn phán quyết bản án ấy :
Tên, họ người Cha. . . .	- Tòa án Bởi các lý ấy :
Tuổi	- Chứng nhận ĐINH VĂN PHƯỚC, và VO THI AN, nhận ĐINH HOANG NHUNG là con.
Nghề-nghiệp	- Phán rằng : ĐINH HOANG NHUNG, nữ,
Nơi cư-ngụ	sinh ngày 25-12-1942 tại Quận 4 Chợ Lớn, con của ĐINH VĂN PHƯỚC và VO THI AN.
Tên, họ người mẹ	- Phán rằng : án này thế vì khai
Tuổi	sanh cho trẻ ấy.
Nghề-nghiệp	Cước vào bộ ngày 16-2-1970
Nơi cư-ngụ	
Vợ chánh hay thứ . . .	

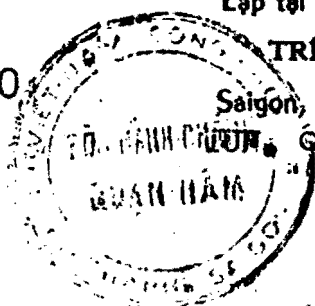
Lập tại Saigon, ngày 16 tháng 2 năm 19 70

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH :

1970

Saigon, ngày 20 tháng 2 năm 19 70

QUẬN - TRƯỞNG QUẬN



Quân
ĐẠI-ĐOÀN-GIÁO

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐÔ-THÀNH SAIGON

QUẬN 10

Số hiệu 90

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

TÊN HỌ NGƯỜI CHỒNG: HỒ VĂN HON

nghề-nghiệp: Cán nhân

sinh ngày ba mươi tháng sáu năm một ngàn

chín trăm bốn mươi mốt tại Chợ Lớn

cư trú tại 351 Vĩnh Viễn, Saigon

tạm trú tại //

Tên họ cha chồng Hồ Văn Sanh (s)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng Nguyễn Thị Nguyễn (s)

(Sống chết phải nói)

TÊN HỌ NGƯỜI VỢ: ĐINH HOÀNG NHƯNG

nghề-nghiệp: Nội trợ

sinh ngày hai mươi lăm tháng mười hai năm một ngàn

chín trăm bốn mươi hai tại Quận Tư, Chợ Lớn

cư trú tại 266 Gia Phú, Quận Sáu

tạm trú tại //

Tên họ cha vợ Đinh Văn Phước (s)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ Võ Thị An (s)

(Sống chết phải nói)

Ngày lập hôn-thú: 18 tháng 3 năm 1970

Vợ chồng khai có hay không //

ngày // tháng // năm //

tại //

Giống nhau: GIỐNG Y BẢN CHÍNH

XUẤT TRÌNH TẠI UBND PHƯỜNG 8.0.10

TR. HỒ CHÍ MINH, ngày 10 tháng 10 năm 1970

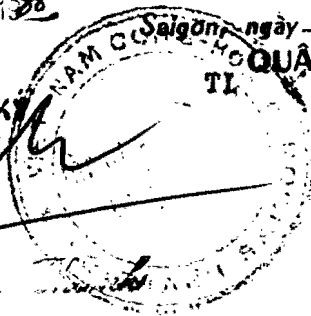
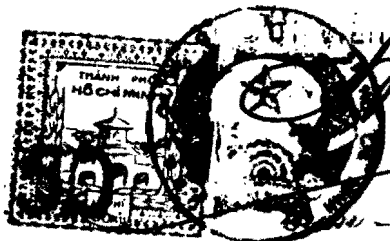
UBND PHƯỜNG 8.0.10

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH:

ngày 16 tháng 10 năm 1970

QUẢN-TRƯỞNG QUẬN 10

TL Viên-Chức Hộ-Tịch, 3



[Handwritten signature]

TR. HỒ CHÍ MINH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐO-THÀNH SAIGON

QUẬN 10

Số hiệu 90

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

HIỆN PHÍ QUÂN ĐỘI

TÊN HỌ NGƯỜI CHỒNG HỒ VĂN NƠI

nghề-nghiep Cán nhân

sinh ngày ba mươi tháng năm năm cột ngàn

chín trăm bốn mươi mốt tại Cholon

cư trú tại 357 Vĩnh Viễn, Saigon

tạm trú tại //

Tên họ cha chồng Hồ Văn Sinh (s)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ chồng Nguyễn Thị Nguyễn (s)

(Sống chết phải nói)

TÊN HỌ NGƯỜI VỢ ĐINH HOÀNG NHƯNG

nghề-nghiep Hội trợ

sinh ngày hai mươi lăm tháng muoi hai năm lột ngàn

chín trăm bốn mươi hai tại Quận Tả, Cholon

cư trú tại Đoàn Gia Phú, Quận Sáu

tạm trú tại //

Tên họ cha vợ Đinh Văn Phước (s)

(Sống chết phải nói)

Tên họ mẹ vợ Võ Thị An (s)

(Sống chết phải nói)

Ngày lập hôn-thú 18 tháng 3 năm 1970

Vợ chồng khai có hay không //

ngày // tháng // năm //

tại //

Chứng nhân: GIỚI Y SÁM CHÁNH

XIÁT HÀNH TẠI QUẬN PHƯỜNG 8.0.10

Ngày 31 tháng 10 năm 1970

Chức vụ Thị trưởng

Chức vụ Thị trưởng

Chức vụ Thị trưởng

Chức vụ Thị trưởng

Chức vụ Thị trưởng

Chức vụ Thị trưởng

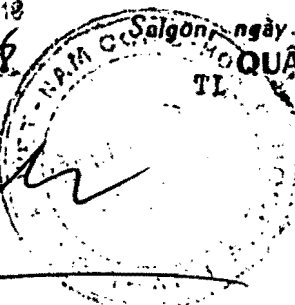
Chức vụ Thị trưởng

TRÍCH LỤC Y BỐN CHÁNH:

ngày 18 tháng 3 năm 1970

QUẬN-TRƯỞNG QUẬN 10

TL Viên-Chức Hộ-Tịch, 3



Handwritten signature and official stamp of the District Office, District 10, Saigon.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020124945

Họ tên ĐINH HOÀNG NHƯC

Sinh ngày 25-12-1942

Nguyên quán Quận 6

Nơi thường trú 266 Gia-Phú,
TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Nốt ruồi nổi c, 2cr2
dưới sau dưới mắt
phải

Ngày 6 tháng 6 năm 1978

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TÀI ĐỐC

Nguyễn Văn Thiệu



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: C22579188

Họ tên HỒ VĂN NON

Sinh ngày 30-06-1941

Nguyên quán Quận 10,

TP. Hồ Chí Minh

Nơi thường trú 447 Bà Hạt, F8,
Quận 10, TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Nốt ruồi cách 0,5cm
dưới trước dưới mày
trái

Ngày 17 tháng 2 năm 1989

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Nguyễn Văn Thiệu



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020124945

Họ tên ĐINH HOÀNG NHƯC

Sinh ngày 25-12-1942

Nguyên quán Quận 6

Nơi thường trú 266 Gia-Phú,
TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Không

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Nốt ruồi nổi c, 2cr2
dưới sau dưới mắt
phải

Ngày 6 tháng 6 năm 1978

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN
PHÓ TÀI ĐỐC

Nguyễn Văn Thiệu



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: C22579188

Họ tên HỒ VĂN NON

Sinh ngày 30-06-1941

Nguyên quán Quận 10,

TP. Hồ Chí Minh

Nơi thường trú 447 Bà Hạt, F8,
Quận 10, TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH

Nốt ruồi cách 0,5cm
dưới trước dưới mày
trái

Ngày 17 tháng 2 năm 1989

KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN

Nguyễn Văn Thiệu



BO NOI VU
TONG CUC ANND
Cục Quản lý X.N.C
Số: 8730 XC

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

2286/HĐ

GIẤY BẢO TIN

// (ính gửi : Bà Đinh Hoàng Nhung
Hiện ở : 447 Bô hat, Q.10 - TP. Hồ Chí Minh.

1) Chúng tôi đồng ý cho Bà cùng 01 người
trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .

2) Về việc cấp hộ chiếu :

3) Chúng tôi đã lên danh sách số 609/89 chuyển
Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc
phỏng vấn và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết
quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để Bà rõ ./. .

/-/à /)/ội, ngày 06 tháng 3 năm 1989

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



BỘ NỘI VỤ
TỔNG CỤC ANND
Cục Quản lý X.N.C
Số: 8730 XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

2286/HĐ

GIẤY BẢO TÍN

// (gửi : Bà Đinh Hoàng Nhung

Hiện ở : 447 Bà hát, Q.10 - TP. Hồ Chí Minh.

1) Chúng tôi đồng ý cho Bà cùng 01 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .

2) Về việc cấp hộ chiếu :

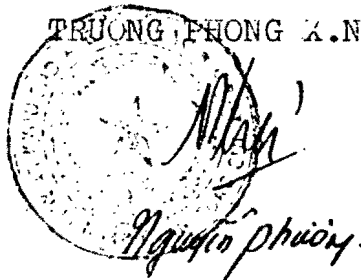
3) Chúng tôi đã lên danh sách số 609/89 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để Bà rõ ./. .

Trà Vinh, ngày 06 tháng 3 năm 1989

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C


Nguyễn Phương.

1. ORGANIZATION 377th Trans. Bq., Traffic Mgt Off. DEPARTMENT OF THE AIR FORCE		2. PAYROLL PERIOD	3. BLOCK NO.	4. SLIP NO.
5. EMPLOYEE'S NAME NHUNG, DINH HOANG (12-25-42)		6. (FOR AGENCY USE)	7. SOCIAL SECURITY NO. 325611819	

PART A—NOTIFICATION OF BASIC PAY CHANGE

8. NATURE OF ACTION CODE 892 QUALITY INCREASE 893 WITHIN GR. INCREASE 894 PAY ADJUSTMENT		896 ADMINISTRATIVE PAY INCREASE 897 ADMINISTRATIVE PAY DECREASE OTHER (Specify)	9. EFFECTIVE DATE 09-07-69	10. DATE OF LAST EQUIV. INCREASE 09-08-68	11. OLD SALARY ph 70\$VN
12. (FOR AGENCY USE) Remarks. Based on service 09/08/68 - 09/06/69. "No time lost as LWOP".		13. GRADE OR LEVEL VGS 05	14. NEW STEP OR RATE 02	15. NEW SALARY ph 73\$VN	
16. WORK IS OF AN ACCEPTABLE LEVEL OF COMPETENCE.		18. SIGNATURE FRED M. SPICER		DATE 09-02-69	
17. PERFORMANCE IS SATISFACTORY OR BETTER.		FOR THE POINTING OFFICER		9245	

PART B—DATA ON UNPAID ABSENCE

19. PERIOD(S) 09/08/68 - 09/06/69	20. TOTAL EXCESS None	21. IN PAY STATUS AT END OF WAITING PERIOD? 1. YES 2. NO	22. INITIALS JFM
--------------------------------------	--------------------------	--	---------------------

PART C—PAYROLL CHANGE DATA

	BASE PAY	OVERTIME		GROSS PAY	FEDERAL TAX	FICA	STATE TAX	BOND
23. PREV. NORM.								
24. NEW NORM.								
25. THIS PRD.								
	CSR	GROUP LIFE INS.	HEALTH BENEFITS	ORGAN. DUES				NET PAY
23a. PREV. NORM.								
24a. NEW NORM.								
25a. THIS PRD.								
26. APPROPRIATION(S) 2PB					27. PREPARED BY LIEU		28. AUDITED BY	

PART D—REMARKS

English Language Differential Payment Authorized.

1. ORGANIZATION 377th Trans. Sq., Traffic Mgt Off. DEPARTMENT OF THE AIR FORCE		2. PAYROLL PERIOD	3. BLOCK NO.	4. SUP NO.
5. EMPLOYEE'S NAME NHUNG, DINH HOANG (12-25-42)		6. (FOR AGENCY USE)	7. SOCIAL SECURITY NO. 3256T1819	

PART A—NOTIFICATION OF BASIC PAY CHANGE

8. NATURE OF ACTION CODE 892 QUALITY INCREASE 893 WITHIN GR. INCREASE 894 PAY ADJUSTMENT		896 ADMINISTRATIVE PAY INCREASE 897 ADMINISTRATIVE PAY DECREASE OTHER (Specify)	9. EFFECTIVE DATE 09-07-69	10. DATE OF LAST EQUIV. INCREASE 09-08-68	11. OLD SALARY ph 70\$VN
12. (FOR AGENCY USE) Remarks. Based on service 09/08/68 - 09/06/69. "No time lost as LWOP".			13. GRADE OR LEVEL VGS 05	14. NEW STEP OR RATE 02	15. NEW SALARY ph 73\$VN
16. WORK IS OF AN ACCEPTABLE LEVEL OF COMPETENCE.			18. SIGNATURE FRED M. SPICER		DATE 09-02-69
17. PERFORMANCE IS SATISFACTORY OR BETTER.			FOR THE APPOINTING OFFICER: <i>[Signature]</i> 9245		

PART B—DATA ON UNPAID ABSENCE

19. PERIOD(S) 09/08/68 - 09/06/69	20. TOTAL EXCESS None	21. IN PAY STATUS AT END OF WAITING PERIOD? 1. YES 2. NO	22. INITIALS Jim
--------------------------------------	--------------------------	--	---------------------

PART C—PAYROLL CHANGE DATA

	BASE PAY	OVERTIME		GROSS PAY	FEDERAL TAX	FICA	STATE TAX	BOND
23. PREV. NORM.								
24. NEW NORM.								
25. THIS PRD.								
	CSR	GROUP LIFE INS.	HEALTH BENEFITS	ORGAN. DUES				NET PAY
23a. PREV. NORM.								
24a. NEW NORM.								
25a. THIS PRD.								
26. APPROPRIATION(S) 2PB					27. PREPARED BY LIEU		28. AUDITED BY <i>[Signature]</i>	

PART D—REMARKS

English Language Differential Payment Authorized.

Sài Gòn, ngày 21-5-1989.

Bố thơ thân mến.

Vợ chồng tui đã nhận được thư bố đi ngày 27.4. Thư nhận ngày 20.5 thì ngày 21.5 tui đã hoàn tất hồ sơ để gửi cho bố.

Hồ sơ như vậy kê như khá đầy đủ, tui chỉ còn đợi phóng vấn nữa thôi. Việc được phỏng vấn nhanh hay chậm và được xếp vào loại "tự nguyện chính trị" hay không, phần lớn là nhờ bố giúp đỡ. Ráng giúp chúng tui, bố nhé! Rất mong sớm được đoàn tụ gia đình, và ước ao được gặp bố một ngày không xa.

Mến chúc bố luôn được mạnh khỏe, đi hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ cao quý mà gia đình những người tù chính trị VN đặt trọn vẹn niềm tin vào bố.

Thương mến.

Chonk

Đinh Hoàng - Nhung

---*---

Ngày 27 Tháng 11 Năm 1989

Kính gửi :

Đinh Hoàng Nhung

Thưa Ông/Bà,

Chúng tôi rất cảm động khi nhận được thư của Ông/Bà để ngày

Điều làm cho chúng tôi vui mừng hơn là được biết Ông/Bà vẫn mạnh và kiên tâm chờ ngày đoàn tụ.

Mặc dù đường xá xa xôi, cách trở ngàn trùng, Ông/Bà vẫn nhớ đến chúng tôi. Để đáp lại tình tình đó, chúng tôi luôn luôn lo xúc tiến công việc, hy vọng mọi diễn tiến điều hòa để sớm đem lại kết quả mong muốn.

Tuy nhiên, chúng tôi thiên nghĩ chỉ lo dồn phụng được những vấn đề về phía chúng tôi, còn phần bên phía Ông/Bà phần tịch cục tù lo về phần liên hệ của mình thì mới mong có kết quả tốt đẹp.

Hơn nữa, chúng tôi cũng muốn lưu ý Ông/Bà, vấn đề kinh tế không phải là một tiêu chuẩn, vì vậy ta nên tránh đề cập tới. Mong Ông/Bà hiểu cho điều này.

Câu chúc Ông/Bà may mắn và xin giữ vững niềm tin.

Kính thủ,

Khúc Minh Thở

*** HỒ SƠ TÊN:

Đinh Hoàng Nhung

447 Bã Hát P.8. Q.10 TP/HCM

() ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KEM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

*** TÀI LIỆU CẦN BỔ TÚC:

(X) Hồ sơ bảo trợ (X) IV# , (X) LOI , (X) Exit visa , (X) I-171 , (X) GIẤY RA TRẠI

(X) Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...

(X) Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...

() Giấy báo tử (nếu chết trong trại học tập)

(X) Tài liệu liên hệ đến tư nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...

*** CÁC THỦ KHÁC:

Giấy báo tin

Payroll



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: _____

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: DINH HOANG NHUNG- U.S. Employee

Date of Birth: 12-25-42

IV #: 42035

TIME IN RE-ED. _____

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

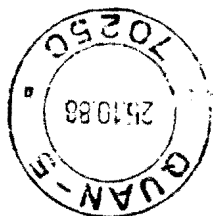
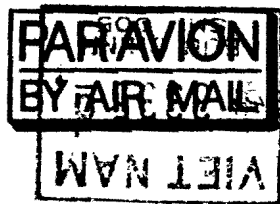
NOTE:-This applicant has been sponsored by DINH THI BA
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction
be sent to our Association at the address appeared above.

Đinh Hoàng Nhung
447 Bờ Hát F8. Q.10
TP/HCM

NOV 1 1988

KHÚC MINH THƠ
PO Box 5435
ARLINGTON VA 22205-0635



ODP CHECK FORM

Date: 11/14/88

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Đinh Hoàng Nhung US employee ?

Date of Birth: 12-25-62

Address in VN 447 Bà Hạt - F. 8. Q. 10 HCM

Number of Accompanying Relatives: _____

? Reeducation Time: _____ Years _____ Months _____ Days

IV # 42035

VEWL # 0 ask log - 6y - ^{this} nhĩ ghi
là 6y US empl.

I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: Đinh Thị Ba

Remarks: 77 empl.
(From Mr. Sullivan)

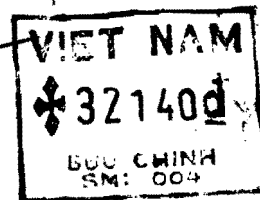
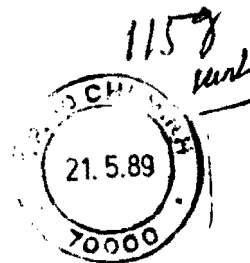
Sincerely,

KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)

From Đtnh-Hoang-Nhung
447 Ba Hat
F8
Q.10
TP/HCM

PAR AVION



h/s bỏ tức
Đức Hoàng Nhung
US empl.
Chợ TN, có

JUN 07 1989

To: exit visa

Khúc Minh-Chơ
P.O. BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0635
USA

①

Sunday October 23th 1, 1988

Thờ thần miền,

Thăm thoát gần 1k năm tui này lại sống
sơ chim đứng ở bờ chi đò miền Nam VN, bà tui
mình sống xa nhau nghìn trùng xa cách. Nào lại kỷ
niệm hồi thời xa xưa, bây giờ lại càng thêm thừa quá
mình nơi ít bỏ hiên nhiên. Bỏ thì quá buồn,
còn mình tình sai thì đành lại chìm cho sống, gần
tình sai là lúc gia đình mình "Go over sea" thì
mình ở đánh bỏ ông xã mình, nán ở lại để đi
thăm nuôi hươu tháng, gia đình mình đi thg 6/1979,
ô xã mình được thả về vào ngày 1/10/1980. Từ
năm đó mình bị rony kinh, tại bị mổ ở bệnh viện Hùng
Vương, đến tháng 6/1982 tui này mới biết biên may
ô bị bắt, trở về hết sạch, nhà cửa, phố xá ở
đường Gia Phú lại bị mất trơn, tui này thì nóc ở
chúng (nhà miền). Bà Hạt Q.10, cũng quên với anh
Hai ở bỏ. Cảnh ở nhà thật là khó?

A mình xếp hồ sơ xin xuất cảnh 28-09-82
mãi đến ngày 01-03-84 Ng. Đu gọi bố tui hồ sơ
lại lúc đó mình biết chúng chạy tức là hồi lộ
thì cũng chạen qua Ng. Thái sớm 1 chút, đến
1985 và 1986 thì US và VC bị bắt đồng lại ngừng

②
mai đến 1987 mới làm việc lại. Đến tháng 10/1988
nhà nước mở "dịch vụ" để cho những ng: có hồ sơ
bị kết lại. Hiện nay đang giải quyết hồ sơ 1982 và
tiếp tục 1983. ... v.v. ...

Về phía VN nó bắt phải có cái LOI mà
mình có cái FROM I-171 of em mình (Vân), mà
mình bảo lãnh. Chỉ rằng giúp mình chỉ bảo cho
chị Năm bà em mình xin cái LOI bà bỏ thay cái
gà-hạc ^{được đi} bà rằng giúp mình càng sớm càng tốt.
Ồn bà mình ở bao giờ quên, giống như bà cái từ
huyền xanh. Kết ở lại rất khó bị mất tinh thần, làm
ăn gì cũng khó (người có fault), bắt giả lên mỗi
ngày, lết như điên. Mà mình năm nay 87 tuổi,
chị Năm 60 tuổi mà phải giữ con người ta (baby-sitter)
Con Vân thì phải gánh gồng con bà 3 đứa cháu con
ở thắp Chín (em mình), con Thập Hai em mình (lúc chỉ
để cắt nó làm lính truyền tin ở bộ Tổng Tham Mưu hồi
hàng bà K'ê mới bị binh tiền đường đã chết 1986,
mình phải gánh con nó nước đi học nghề; trời ở gạo
đời là ăn được 650/kg, than 350/kg. ... bà cụ phải
ngày ta giả khác, khổ làm đồ sít. Đi hay ở đó đó
nóng nung. Thành cũng ở dám làm ăn, làm lên hết
nó bắt được phạm phát cũng ở phát xuất cảnh, ăn
băm gia đình chỉ bà em mình cũng dám sít

③ Năm 1975 mình có gặp cháu Trê (con hai bố) ở
quận 10. Cháu thuật cho mình nghe: "Bố nước này chỉ em
qua Phi nghĩ hè, xong về, là giải phóng, nên hai cháu bị kẹt.
Sau 1 thời gian, em út bố nói bố muốn đi qua Mỹ chỉ
còn lại 1 cháu đàn B. ở chim đi, gia đình thì anh
Bây đến sang qua Mỹ hết. Còn mình học nghề làm bánh
bát bông kem, chủ qua đến Mỹ là hơn 50 tuổi, dân ai v,
mình học nghề để kiếm ăn. Lúc làm mình có tiếp xúc
cái thì, off bố nhưng ở có địa chỉ. May mình gặp
mày anh học tập cái tạo để trả về nên cho địa chỉ
bố bà này anh ấy bảo bố rất tốt tâm tình giúp đỡ
những kẻ bị hoàn nạn. Bố cũng làm được giúp đỡ cho
hai đứa tui xây để dứt khoát... là gặp bà mình (bà mình
ở nhà)

A bố cho mình gọi bố thăm chi Ba, gia đình thì
bà anh Bảy. Sau qua mình cũng ở gặp bố B. Chỗ
Saigon 3 năm mình cũng chia đi 1 lần, trước qua bà,
ngày tới cái bố mình ăn và ra đường thấy tui vô (V) sống
fe foh đi xe hơi, ăn mặc noble làm cho thấy khinh kh
qua.

Vài hàng thăm bố bà các cháu, chúc bố gặp
những niềm vui kế tiếp

Thương mến,

Nhưng.